

## الملاحق

الرقم	الموضوع
١.	الهيكل التنظيمي والإداري المؤسسة التربوية لمعهد دار الهجرة للبنات
٢.	الهيكل التنظيمي والإداري المعهد لمعهد دار الهجرة للبنات
٣.	الهيكل التنظيمي رئيس المدرسة لمعهد دار الهجرة للبنات
٤.	الهيكل التنظيمي والإداري مكتب الرعاية في المعهد دار الهجرة للبنات
٥.	عدد الطالبات معهد دار الهجرة للبنات في السنة ٢٠٢٠   ٢٠٢١
٦.	عدد الطالبات كل المنطقة في السنة ٢٠٢٠ \ ٢٠٢١
٧.	ترتيب الأنشطة اليومية لطالبات معهد كار الهجرة العصري للبنات
٨.	أسماء الطالبات في الفصل الثامن المدرسة المتوسطة لمعهد دار الهجرة العصري
	البيانات صيغات اختلاط اللغة الإندونيسية في المحادثة العربية بشكل الكلمة
	البيانات صيغات اختلاط اللغة الإندونيسية في المحادثة العربية بشكل تكرير الكلمة
	البيانات صيغات اختلاط اللغة الإندونيسية في المحادثة العربية بشكل تكرير الكلمة
	عرض الأخطاء من نطق صوت في اللغة العربية كما ينطق في اللغة الأولى

عرض الأخطاء من اعتبار فونيمين في اللغة الثانية فونيميا واحدا قياسا على اللغة الأولى ونطقهما دون تمييز	
عرض الأخطاء من اعتبار فونيم في اللغة الثانية فونيميا قياسا على اللغة الأولى	
عرض الأخطاء من استبدال فونيم صعب في اللغة الثانية بفونيم آخر في اللغة الأولى	
عرض صيغات عن تقصير الحركات الطويلة	
عرض صيغات عن تطويل الحركات القصيرة	
عرض البيانات عن صيغات التدخل الصرفي في سياق تكرير الكلمة	

## البيانات اختلاط اللغة وتدخّل اللغة

١- الاستماع

١١ نوفمبر ٢٠٢٠ في فناء المعهد عن الرجوع إلى بيوتهن

أ : أي يوم نحن إلى البيت

ب : إذن لا خطأ يوم الرابعة

أ : ثم تلك أي التاريخ ؟

ب : إذن لا خطأ ستة عشر

أ : حتى أي تاريخ نحن في البيت ؟

ب : حتى ستة و عشرين

أ : أه أه أي كنبولية التي اولاً إلى البيت ؟

ب : Kaltim-Batra شعرت

أ : لماذا اولاً ؟

ب : لان بعيد، بعيد جداً

أ : ثم أي ساعة إلى بيت يو ؟

ب : شعرت إذن لا خطأ Kaltim-Batra تلك بعد الصبح مباشرة

أ : ثم بعد Kaltim-Batra ماذا ؟

ب : Kal-teng A إذن لا Kal-teng B

أ : نحن بالماذا إلى البيت ؟

ب : بالحافلة دونك

أ : نعم ؟

ب : الملك! انت تجلس بمن في الحافلة ؟

أ : انا اجلس مع غا لح

ب : انت أي كنسولية ؟

أ : انا كنسولية Pelaihari

ب : انا بنفسه Bjm

أ : إذن أمو كنسولية بنسيك

أ : بمن تجلس ؟

ب : اجلس مع إيجا

أ : إندري مع فوسفا واحد حافلة هكذا ؟

ب : نعم.

امل : إذن عامل أي كنسولية ؟

ب : انا بنسيك أيضا بل انا لا سواء حافلة مع أمو

أ : إذن مالا؟

ملا : انا Kal-teng A بل انا من كافواس

ب : كذلك

أ: ثم ماذا عملتَ في البابت ؟

ب : اعمل في البيت ساساعد أمي ، ثم القى مع صاحبي

الآخر : انا ساساعد ابي أيضا

ب : تمسك جوال ، لا، لا دائما أيضا.

أ : نحن لا بد نساعد ابي، نساعد أمّ ، ثم لا تنسى تصلى هكذا !

جميعا : نعم

ب : و نحن هذه لا دائما تمسك جوال ، ثم لا بد علينا ان نساعد والدينا

جميعا : ننام صحيح جدا .

ب: ثم بعد هذا نحن الى اين ؟

أ: نحن إلى المرحاض او إلى الغرفة فقط ؟

أ : حيا إلى الغرفة، انا سانام

ب : انا سأأكل

أ : كلي فقط

ب : بل انا أأكل ماذا ؟

أ : مكرونة فقط ، إذن لا مكرونة خبز.

الآخر : عندي خبز

الآخر : انا اولا إلى الغرفة هكذا

ب : انا سأأكل .

الأخر: داح

التاريخ ١٥ نوفمبر ٢٠٢٠ في المقصف المعهد دار الهجرة للبنات

- ب : حيا نحن كلن

أ : لذيذ جدا

ب : حيا كلن راحل وحميرا كلن !

ج : اشتريت في اين سنتيا؟

د: لا اعرف ابي التي ترسل

أ : لماذا انتم ؟

ب : بنتول هذا في شركة

أ : اجلسي

ج : كثير جدا انساها

ب : لا بأس

ج : شكرا أوا

ج : افتحي، افتحي

أ : لماذا من هناك

ب : لمن هذا ؟

ج : لي

أ : لماذا رجلكم كثيرا جدا

ب : تلك لي

ج : ما عرفتُ

الآخر : ذلك بنتول لي

ب : نعم حميراء هذا مقلي لمن ، لك هكذا ؟

ج : نعم

أ : انتبه مبلول

الآخر : لا

أ : لا تحمل !

ب : بيضة! بيضة !

أ : هل تلك المطالعة صف الاوال ؟

ب : دجاجة، بيضة، بيضة

ج : نعم .

الآخر : يكفي رزقية ، يكفي

أ : هل سمعتنّ ؟ ماذا قالت رزقية ؟

الاخر : نعم

ج : خلص ام لا جرس ؟

أ : لمن هذا ؟

ج : حتى متى نحن كهذا ؟

ب : انت لا تعلم كذلك !

أ : لذيذ لذيذ جدا ! عا ئشة ! تعالي يا عا ئشة !

ب : انظري !

أ : حي عا ئشة ، كيف حالك ؟

أ : حي عالا من اين انت ؟

ب : من غرفة

أ : تلك اي غرفة فوعة ؟

الاخر : لا اعرف

أ : مي مي لا يجوز اليك ان تكلمو بصغيرة صوة في كثيرة انسان !

ب : عفوا

أ : خلص ! حيا نحن إلى الغرفة !

جميعا : شكرا

جميعا : إلى اللقاء !



أ : نعم....داه

التاريخ ١ ديسمبر ٢٠٢٠ في أمام المنطقة

- أ : ماذا ؟

ب : انا سأسعل

أ: عن الماذا ؟

ب: عطلاح

أ: عطلة؟ لماذا ؟

ب : لحظة كمن يوم العطلة يأتي ،ثم إذن عطلة يأتي، تريدن الى اين؟

أ : أم انا اريد إلى ايّ مكان المهم صاحبي و اسرتي، بل هذا شهرا مودة فقط.

ب : الحمدلله ايضا عطلة، إذا ما في كيف؟

أ : نعم،نعم.

٢- المخاطبة في التاريخ ٦ نوفمبر ٢٠٢٠ مع بعض الطالبات وهي:

١. كايسا ميتانيا

٢. لطيفة غالوح

- المخاطبة بين الباحثة سلوى أتقياء

الباحثة: السلام عليكم ورحمة الله

الطالبة ١: وعليكم السلام ورحمة الله

الباحثة: كيف حالك؟

الطالبة ١: الحمد لله بخير

الباحثة: مالعربية "tunggu saya sebentar"

الطالبة ١: إنتظرنى لحجة

الباحثة: مالعربية rumah itu luas

الطالبة ١: ذلك البيت واسع

الباحثة: مالعربية malam esok

الطالبة ١: ليلة غدا

الباحثة: مالعربية saya telah makan

الطالبة ١: أكلتُ

الباحثة: شكرا

الطالبة ١: عفوا

- المخاطبة بين الباحثة وأوريانا

الباحثة: السلام عليكم ورحمة الله

الطالبة ٢: وعليكم السلام ورحمة الله

الباحثة: كيف حالك؟

الطالبة ٢: الحمد لله بخير

الباحثة: مالربية : saya rindu kamu

الطالبة ٢: استقو بك

الباحثة: مالربية : kesini

الطالبة ٢: تقالى هنا

الباحثة: مالربية : saya ingin jalan-jalan

الطالبة ٢: أريد أتمشى

الباحثة: مالربية : hati-hati di jalan

الطالبة ٢: أنتبهى فى الطرق

الباحثة: مالربية : apakah kamu telah makan

الطالبة ٢: هل أنت أكلت

الباحثة: شكرا

الطالبة ٢: عفوا

- المخاطبة بين الباحثة و نجلى أولياء

الباحثة: السلام عليكم ورحمة الله

الطالبة ٣: وعليكم السلام ورحمة الله

الباحثة: كيف حالك؟

الطالبة ٣: الحمد لله بخير

الباحثة: مالربية : rumah itu kotor

الطالبة ٣: ذلك البيت وسيخ

الباحثة: مالعربية anak perempuan itu cantik

الطالبة ٣: تلك البنت جميلة

الباحثة: مالعربية ayo teman, lonceng telah berbunyi

الطالبة ٣: حيا صحبي ذلك خلاص جرس

الباحثة: مالعربية saya setelah kamu

الطالبة ٣: أنا بعدك

الباحثة: مالعربية apakah kamu punya ember

الطالبة ٣: حل عندك دلو

الباحثة: شكرا

الطالبة ١: عفوا

المخاطبة بين الباحثة و كايسا -

الباحثة: السلام عليكم ورحمة الله

الطالبة ٤: وعليكم السلام ورحمة الله

الباحثة: كيف حالك؟

الطالبة ٤: الحمد لله بخير

الباحثة: مالعربية apakah kamu punya pulpen

الطالبة ٤: هل عندك قلام

الباحثة: مالعربية: siapa di dalam wc

الطالبة ٤: من في مرحاض

الباحثة: مالعربية: kapan giliranku?

الطالبة ٤: متى دورى

الباحثة: مالعربية: lonceng berbunyi

الطالبة ٤: دقاة الجروس

الباحثة: مالعربية: asramamu jauh

الطالبة ٤: منطقتك بعيد

الباحثة: شكرا

الطالبة ٤: عفوا

المخاطبة بين الباحثة ولطفي غالوح -

الباحثة: السلام عليكم ورحمة الله

الطالبة ٥: وعليكم السلام ورحمة الله

الباحثة: كيف حالك؟

الطالبة ٥: الحمد لله بخير

الباحثة: مالعربية: apakah kamu sudah memakai bedak?

الطالبة ٥: هل أنت خلاص بالبدارة

الباحثة: مالعربية: kapan kamu datang?

الطالبة ٥: متى جئت

الباحثة: مالعربية siapa setelah saya

الطالبة ٥: من بعد

الباحثة: مالعربية kamu telah minum

الطالبة ٥: شربت

الباحثة: مالعربية nomor berapa kamarmu?

الطالبة ٥: أي نمرة غرفتك

الباحثة: شكرا

الطالبة ٥: عفوا

## دليل المقابلة

أ- الهدف :

للحصول على المعلومات المتعلقة بإجراء الإتصال اللغوي والعوامل التي تسبب لوقوع الأخطاء في المحادثة اليومية باللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات.

ب- النوع : المقابلة الحرة

ت- المفحوص : الأستاذة للقسم اللغة

ث- قائمة الأسئلة

١. ماسمك يا أختي؟ كم سنة تتعلمين هذا المعهد؟
٢. كيف استعمال اللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٣. أي البرامج التي تقدم في إتقان اللغوية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٤. من يملك الدور المهم في تطبيق اللغوية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٥. كيف الحلول لوقوع الأخطاء في المحادثة اليومية باللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٦. أي العوامل التي تسبب وقوع الأخطاء في المحادثة اليومية باللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟

## دليل المقابلة

الهدف :

للحصول على المعلومات المتعلقة بإجراء الإتصال اللغوي والعوامل التي تسبب لوقوع الأخطاء في المحادثة اليومية باللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات.

ج- النوع : المقابلة الحرة

ح- المفحوص : المنظمة للقسم اللغة

خ- قائمة الأسئلة

١. ماسمك يا أختي؟ كم سنة تتعلمين هذا المعهد؟
٢. كيف استعمال اللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٣. أي البرامج التي تقدم في إتقان اللغوية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٤. من يملك الدور المهم في تطبيق اللغوية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٥. كيف الحلول لوقوع الأخطاء في المحادثة اليومية باللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟
٦. أي العوامل التي تسبب وقوع الأخطاء في المحادثة اليومية باللغة العربية لطالبات معهد دار الهجرة للبنات؟



## السيرة الذاتية للباحثة

- ١- الاسم الكامل : ميمونة
  - ٢- المكان وتاريخ الولادة : فلنكاريا، ٨ ديسمبر ١٩٩٤
  - ٣- الدين : الإسلام
  - ٤- الشعبية : إندونيسية
  - ٥- الزوج : تتزوج
  - ٦- العنوان : الشارع برغجان حسن بصرى كايوتاغي ١
  - ٧- الخبرات التربوية :
- أ- حصل على شهادة المدرسة الابتدائية روضة الجنة في غمبوت عام ٢٠٠٦
- ب- حصل على شهادة المدرسة المتوسطة في معهد رشيدية خالدية في أمونتي عام ٢٠٠٩
- ج- حصل على شهادة المدرسة الثانوية في معهد رشيدية خالدية في أمونتي في عام ٢٠١٢
- د- حصل على درجة السرجانا في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين ٢٠١٦م
- ٨- الأبوان :
  - أ- الأب : الحاج معمر أمري (المرحوم).
  - ب- الأم : الحاجة عناية
- ٩- الزوج : الحاج جنيدي الماجستير

١٠- الأء/الإءوة

(١) اسم الأء : الءاء محمد أمين الماءسءر

(٢) اسم الأء : الءاء عبد الرحمن الماءسءر

بنءرماسر، ٢٤ ءرسمبر ٢٠٢٠

الباءة

مرمونة







